

Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 92 (2000)
Heft: 3-4

Artikel: St. Hilarien : ein Quellwasserkraftwerk für die Wasserversorgung
Autor: Gabathuler, M.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-940255>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- Wasserfläche des Bodensees) und 39,3 Mrd. m³ Stauraum mit 22 Mrd. m³ Hochwasser-Rückhaltevolumen;
- Wasserkraftwerke zu beiden Seiten der Wehranlage, die etwa 100 m Wasserspiegelnunterschied nutzen, mit 26 Francisturbinen von je 700 MW (= 18200 MW; mit Erweiterungsmöglichkeiten um 4200 MW mit rund 85 Mrd. kWh Jahresstromerzeugung;
 - eine Schiffsschleusenanlage (280×34×5 m) für 10000-t-Schiffe;
 - ein Schiffshebewerk (120×18×3,50 m) für 3000-t-Schiffe.

Der Yangtse führt jährlich 530 Mio. t Kies, Sand und Schlamm, die sich künftig im Stausee ablagern werden. Durch Flutspülungen von Juni bis September will man der Verlandung des Stauraums entgegenwirken. Dazu dienen am Fuss der Staumauer 22 Durchlassöffnungen von 7×9 m Grösse.

Baukosten und Finanzierung

Man rechnet mit Baukosten von 18 Mrd. Franken, davon müssen etwa 10 Mrd. Franken vorfinanziert werden. Ab 2003 finanziert sich das Projekt aus den Einnahmen aus dem

Stromverkauf. Neben Darlehen der chinesischen Entwicklungsbank werden internationale Darlehen in Anspruch genommen. Ausserdem werden Aktien ausgeben.

Literatur

- [1] *BruX, G.*: Drei-Schluchten-Projekt am Yangtse – Hochwasserschutz vor Stromerzeugung. *wasser, energie, luft* 89 (1997) H. 3/4, S. 42–49; *Bautechnik* 74 (1997) H. 6, S. 408–413.
 [2] *Schneider, R.*: Chinesisches Jahrhundertprojekt nimmt Gestalt an. *Deutsches Baublatt* (1999) Nr. 257, S. 9.

St. Hilarien – ein Quellwasserkraftwerk für die Wasserversorgung

■ M. Gabathuler

Einleitung

Der Wasserbedarf der Stadt Chur beträgt jährlich rund 5,5 Mio. m³ und kann zu etwa $\frac{2}{3}$ mit Quellwasser abgedeckt werden.

Das meiste Quellwasser – rund 95% – stammt aus unseren Quellen in Valbella und Parpan. Von Parpan aus wird es mit zwei Transportleitungen nach Chur ins Reservoir St. Hilarien geführt. Bei der Überwindung der Höhendifferenz von 820 m baut es eine sehr hohe Energie auf, welche bis jetzt in so genannten «Druckbrechschächten» vernichtet werden musste.

Am 5. Oktober 1995 nahm der Stadtrat ein Postulat des Gemeinderates entgegen, welches die energetische Nutzung des Trinkwassers zwischen Parpan und Chur forderte.

Die Industriellen Betriebe Chur (IBC) erarbeiteten daraufhin ein entsprechendes Projekt, das vorsieht, die Fallenergie des Trinkwassers in einer der beiden Transportleitungen zwischen Parpan und Chur mit drei hintereinander geschalteten Kraftwerksstufen für die Stromerzeugung zu nutzen:

Stufe 1: Parpan–Churwalden

Stufe 2: Churwalden–Grida

Stufe 3: Grida–Chur

Am 4. Juli 1996 genehmigte der Gemeinderat einen Kredit über 3,6 Mio. Franken zur Realisierung des Projektes.

Bei der Umsetzung der Stufe 1 traten dann rechtliche Probleme mit der Gemeinde Parpan auf, die bis jetzt noch nicht gelöst werden konnten.

Es wurde deshalb beschlossen, vorerst nur die unterste Kraftwerksstufe, von Grida bis nach Chur, ins Reservoir St. Hilarien, zu bauen.

Kopfeservoir der Stufe 3

Jede Kraftwerksstufe besteht aus einem so genannten «Kopfeservoir» am Einlauf der Druckleitung und dem eigentlichen Kraftwerk, bestehend aus Wasserturbine und Stromgenerator, am Ende der Druckleitung. Das Kopfeservoir der dritten Kraftwerksstufe konnte durch Umbau und Erweiterung eines bestehenden Brechschachtes in Grida (oberhalb Hotelfachschule Passugg) geschaffen werden. Bedingt durch das sehr steile Baugelände und das schlechte Frühjahrswetter konnten die Bauarbeiten nicht wie geplant Anfang März, sondern erst Mitte April 1999 in Angriff genommen werden. Einige Male mussten die Bauarbeiten unterbrochen werden, da das steile, von starken Niederschlägen aufgeweichte Terrain keine Materialtransporte mehr zulies.

Die Transportleitung von Parpan nach Chur musste, bedingt durch die Bauarbeiten, mehr als einen Monat ausser Betrieb bleiben. Nichtsdestotrotz konnte das neue Kopfeservoir Anfang Juni fertig gestellt werden.

Kraftwerksteil in Chur

Für die Unterbringung des eigentlichen Kraftwerksteils musste in Chur auf dem Dach des Reservoirs St. Hilarien ein kleiner Aufbau erstellt werden. Die Bauarbeiten, mit welchen erst am 10. Juni 1999 begonnen werden konnte, standen unter sehr grossem Termindruck. Bis Mitte Juli, dem vertraglich fixierten Liefertermin der Turbinen/Generatorgruppe musste das Gebäude für deren Unterbringung fertig gestellt werden!

Der Umbau gestaltete sich schwierig und komplex. Um die Last der neuen Aufbauten tragen zu können, musste das Dach des

alten Reservoirgebäudes komplett abgebrochen und anschliessend neu erstellt werden. Das Reservoir – das grösste und wichtigste für die Stadt Chur – mitsamt seiner Elektronik für die Mess-, Steuer- und Leittechnik musste dabei ständig in Betrieb bleiben. Die Aufrechterhaltung der Qualitätssicherung und eines störungsfreien Betriebes der Wasserversorgung stellte sehr hohe Ansprüche an unser Personal.

Nach einer rekordverdächtigen Bauzeit von nur einem Monat konnte der Rohbau des Turbinenhauses Mitte Juli fertig gestellt werden. Mit etwas Lieferverzug, am 12. August, konnte dann die Kraftwerksgruppe ihr neues Zuhause in St. Hilarien beziehen und nach Abschluss der Installations- und Inbetriebsetzungsarbeiten am 7. September definitiv in Betrieb gehen.

Seither hat die Turbine bereits über 4700 Betriebsstunden anstandslos hinter sich gebracht und über 360 000 kWh «Ökostrom», quasi als «Abfallprodukt» der Wasserversorgung, in die öffentliche Elektrizitätsversorgung eingespielen. Bis die relativ hohen Investitionskosten amortisiert sein werden, dürfte es jedoch noch einige Zeit dauern!

Kennzahlen

– Leistung maximal	150 kW
– Durchfluss	130 l/s
– Druck	14 bar
– Produktion	900 000 kWh/a
– Ertrag	Fr. 24 000.–/a
– Kosten	Fr. 800 000.–

Adresse des Verfassers

M. Gabathuler, Abteilungsleiter, Industrielle Betriebe Chur, Felsenaustrasse 29, CH-7000 Chur.